



BAY AREA  
AIR QUALITY  
MANAGEMENT  
DISTRICT

# AVISO PÚBLICO

28 de julio 2015

A: Los padres o guardianes de niños inscritos en las siguientes escuelas:

**Saint Raphael School  
James B. Davidson Middle School**

Todos los vecinos residenciales y comerciales localizados dentro de una distancia de 1000 pies (305 m) de la fuente de contaminación del aire propuesta indicada más abajo.

DE: El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía (BAAQMD)

ASUNTO: Solicitud de Permiso N<sup>o</sup>. 26510 para la siguiente fuente de contaminación del aire:

**ERM West, Inc.  
Soil Excavation Project  
Former San Rafael Manufactured Gas Plant  
999 Third Street  
San Rafael, CA 94901**

---

El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía (el Distrito) es la agencia local que regula las fuentes estacionarias de polución del aire, como fábricas, instalaciones industriales y gasolineras.

Cuando recibimos una solicitud de permiso para operar o modificar una fuente de contaminantes tóxicos del aire localizada dentro de una distancia de 1000 pies (305 m) desde donde existe una escuela, la legislación estatal nos obliga comunicarlo al público. Para cumplir con este requisito, distribuimos o enviamos por correo un aviso público a los padres o guardianes de los alumnos inscritos en las escuelas ubicadas en un radio de 1/4 de milla (402 m) de la fuente propuesta, y a todos los residentes y negocios en un radio de 1000 pies (305 m) de la misma.

Usted recibe este aviso público porque se ha presentado ante el Distrito una solicitud de permiso para la fuente de contaminación del aire antedicha. A continuación ofrecemos una descripción del proyecto propuesto:

**ERM West, Inc.** ha solicitado una autorización de construcción y / o permiso de operación para corregir un problema de contaminación existente en el antiguo San Rafael Fabricación Planta de Gas. La excavación del suelo ha sido propuesto y aprobado por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) para este sitio.

Tiendas de campaña serán utilizados para cubrir la mayor parte de las áreas de excavación. Estas carpas estarán bajo presión y ruta vapores negativos de la rejilla de ventilación a los contenedores de carbón activado para reducir al mínimo los posibles riesgos para la salud humana y los impactos ambientales. Se llevarán a cabo medidas de control de polvo, extensa mitigación y medidas de seguimiento. Las emisiones de la fuente propuesta serán controladas de manera significativa.

### ***EVALUACIÓN PRELIMINAR***

El Distrito ha evaluado la solicitud de permiso para el proyecto propuesto y ha determinado que se espera que el proyecto cumpla con todas las regulaciones de calidad del aire aplicables, tanto del Distrito como del estado y del gobierno federal, incluyendo los riesgos para la salud resultantes de las emisiones de contaminantes tóxicos del aire. La recomendación preliminar es la emisión de un permiso para este proyecto. Después de considerar todos los comentarios recibidos, el Distrito hará una determinación final.

### ***INFORMACIÓN ADICIONAL***

Si desea obtener más información sobre la evaluación que el Distrito ha hecho de esta propuesta de proyecto, usted puede solicitar copias del informe pertinente preparado por nuestro personal. Llame al Distrito al teléfono que se indica al final de este aviso. Esta información también está disponible para su descarga en el sitio Web del Distrito:

<http://www.baaqmd.gov/permits/public-notice>

### ***PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO***

**Hay un periodo de 30 días para que el público pueda responder a esta propuesta. Si desea hacer un comentario sobre el proyecto propuesto, puede hacerlo por escrito o por correo electrónico. También puede llamarnos y dejar un mensaje telefónico de hasta un minuto de duración. Deje por favor su nombre y número telefónico para que un miembro del personal del Distrito pueda responder a su mensaje.**

Si desea hacer un comentario sobre el proyecto propuesto, estos son nuestros datos de contacto:

Dirección postal: **ERM West, Inc. (A/N 26510)**  
Respuesta Aviso PúblicoBAAQMD  
Engineering Division  
939 Ellis Street  
San Francisco, CA 94109  
Attn: Flora Chan

Dirección de Correo Electrónico (E-mail):: [fchan@baaqmd.gov](mailto:fchan@baaqmd.gov)

Teléfono: (415) 749-5122, Box 2

El periodo para recibir comentarios del público sobre este proyecto termina el 27 de agosto 2015.